Zahradní zavlažování a rychlospojky

Přípojka na zahradní kohoutek 1" vnitřní závit – GEKO BLUE LINE

Model: GE1222_G73023 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Odolná plastová přípojka na vodovodní kohoutek řady GEKO BLUE LINE s vnitřním závitem G1" (33,3 mm), protiskluzovým žebrováním a standardním rychlospojkovým čepem s O-kroužkem.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	GEKO G73023 – řada BLUE LINE (GE1222_G73023)
Připojovací závit na kohoutek	Vnitřní trubkový závit G 1" BSP (vnitřní průměr cca 30,3 mm / vnější závit kohoutku 33,3 mm)
Výstupní rozhraní	Standardní zahradní rychlospojkový čep Ø 16 mm (kompatibilní s 1/2", 5/8" i 3/4" rychlospojkami)
Redukční vložka	Ne (přímé plnoprůtokové provedení G 1")

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	GEKO G73023 – řada BLUE LINE (GE1222_G73023)
Připojovací závit na kohoutek	Vnitřní trubkový závit G 1" BSP (vnitřní průměr cca 30,3 mm / vnější závit kohoutku 33,3 mm)
Výstupní rozhraní	Standardní zahradní rychlospojkový čep Ø 16 mm (kompatibilní s 1/2", 5/8" i 3/4" rychlospojkami)
Redukční vložka	Ne (přímé plnoprůtokové provedení G 1")
Materiál těla	Houževnatý UV stabilizovaný kopolymer ABS / PP v modrém provedení BLUE LINE
Těsnicí prvky	Vnitřní ploché pryžové těsnění pod čelem kohoutku + obvodový EPDM O-kroužek na čepu
Maximální pracovní tlak	6 bar (0,6 MPa)
Rozsah teploty vody	+2 °C až +45 °C (před mrazem nutné demontovat a odvodnit!)
Úchopový límec	Vysoký válcový límec s hustým podélným protiskluzovým drážkováním pro dotažení rukou
Odolnost vůči korozi	100 % nerezavějící plastové provedení odolné vlhkosti a zahradním hnojivům
Hmotnost	cca 18 g
Hlavní využití	Zahradní výtokové ventily 1", sudová a IBC šroubení, výtlaky zahradních čerpadel a vodáren

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Tělo přípojky G 1"** – Odolný modrý výlisek z UV stabilizovaného plastu BLUE LINE.
- **2. Vnitřní závit G 1" BSP** – Přesný válcový trubkový závit pro 1" zahradní kohoutky a čerpadlová hrdla.
- **3. Podélně drážkovaný límec** – Zajišťuje pevný úchop mokrou rukou při utahování bez použití kleští.
- **4. Čelní ploché těsnění** – Pružná pryžová podložka uvnitř závitu utěsňující spoj proti čelu výtokového ventilu.
- **5. Rychlospojkový čep (samec)** – Univerzální profil kompatibilní se všemi běžnými zahradními rychlospojkami.
- **6. Obvodový O-kroužek EPDM** – Zajišťuje vodotěsné spojení uvnitř nacvaknuté hadicové rychlospojky.
- **7. Zajišťovací nákružek čepu** – Drážka pro kleštiny zahradní rychlospojky proti vytržení tlakem vody.
- **8. Náběhový kužel čepu** – Usnadňuje plynulé nacvaknutí rychlospojky jednou rukou.
- **9. Plnoprůtokový vnitřní kanál** – Minimalizuje tlakové ztráty u výkonných 1" kohoutků a čerpadel.
- **10. Zesílené přechodové čelo** – Odolává axiálnímu tahu připojené zahradní hadice.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochrana očí při tlakové zkoušce – Při prvním puštění vody z čerpadla se nenaklánějte přímo nad rychlospojku.

Pracovní rukavice (volitelně) – Ochrana rukou při demontáži ze zoxidovaných kovových kohoutků.

Pevná zahradní obuv – Bezpečný postoj na mokrém trávníku či dlažbě.

Zákaz použití s horkou vodou – Nepřipojujte na rozvody horké vody nad +45 °C – hrozí změknutí plastu a opaření!

Zákaz připojení na rozvody plynu a chemie – Určeno výhradně pro čistou či užitkovou zálivkovou vodu do 6 bar.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že vnější závit vašeho kohoutku nebo výtlaku čerpadla má rozměr G 1" (cca 33,3 mm).
2. Ujistěte se, že uvnitř závitového hrdla je správně usazeno ploché pryžové těsnění.
3. Zkontrolujte neporušenost a čistotu černého O-kroužku na rychlospojkovém čepu.
4. Očistěte závit kohoutku od starého konopí, rzi nebo zbytků zpuchřelého teflonu.
5. Ověřte, že tlak vodovodního řadu či čerpadla nepřekračuje 6 bar.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Našroubujte přípojku G 1" ručně v ose na čistý závit kohoutku – dotahujte pouze silou ruky za drážkovaný límec!
2. NIKDY nedotahujte plastovou přípojku hasákem ani sikovkami – praskne závitové hrdlo nebo se prořízne ploché těsnění!
3. Na spodní čep nacvakněte hadicovou rychlospojku až do slyšitelného zaskočení objímky.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pomalým otevřením kohoutku natlakujte hadici a zkontrolujte těsnost spoje.
5. Před příchodem podzimních mrazů přípojku vždy odšroubujte, vysušte a uložte v nezámrzném prostoru.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Obvodový O-kroužek občas potřete kapkou silikonového tuku – rychlospojka půjde lehce nacvakávat a těsnění nezpuchří.
Pravidelně	Vnitřní ploché těsnění občas propláchněte od zrn písku ze studniční vody.
Pravidelně	Skladujte přes zimu mimo mráz a přímé sluneční záření.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Voda prosakuje kolem závitu kohoutku	Chybějící/posunuté ploché těsnění nebo nerovné čelo starého kovového kohoutku	Srovnejte ploché pryžové těsnění na dně hrdla, případně nerovný závit kohoutku oviňte 2–3 závity PTFE pásky.
Rychlospojka na čepu kape	Vymačkaný nebo nečistotou podložený černý O-kroužek na čepu	Očistěte drážku čepu, namažte O-kroužek silikonem nebo jej vyměňte za nový rozměru cca 11 × 2 mm.
Přípojka je na zahradním kohoutku volná	Běžný domovní zahradní kohoutek má menší závit G 3/4" (26,4 mm) nebo G 1/2" (20,9 mm)	Použijte redukovanou přípojku G73021 (1" s redukcí 3/4") nebo G72945 (1" s redukcemi 3/4" a 1/2").

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Přípojka na zahradní kohoutek 1" vnitřní závit – GEKO BLUE LINE**
Typové označení / Model: **GE1222_G73023** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Přípojka na zahradní kohoutek 1" vnitřní závit – GEKO BLUE LINE

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Trubkové závity G)
- Interní tlaková norma zahradní armatury PN 6

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.